

はじめにお読みください À lire avant de commencer
Read This First Leggere prima di iniziare
Bitte zuerst lesen Leer antes de empezar

Lees dit eerst Lees dit eerst
Läs detta först Läs detta först
 Leia isto primeiro Leia isto primeiro

Lue tämä ensin Lue tämä ensin
Läs detta först Läs detta först
 Informacjje wstępne Informacjje wstępne

請先閱讀本手冊 請先閱讀本手冊
اقرأ هذا أولاً اقرأ هذا أولاً

RICOH RICOH
Light Monitor 150/150BW Light Monitor 150/150BW



Y3197500
ご使用前に、この使用説明書を最後までよくお読みの上、正しくお使いください。また、この使用説明書が必要になったとき、すぐに利用できるような状態でこの説明書を保管してください。また、安全上のご注意に必ずお読みください。操作の別には必ず本書の「安全上のご注意」をお読みください。

本機で使われている安全記号
本機で使われている安全記号に以下のような意味があります。

- 一般注意
- 低温や灼熱 長く接触しないでください

安全上のご注意
表示について

本書および製品への表示では、製品を安全に正しくお使いいただき、また、他の人への危害や財産的被害を防止するために必要な表示を行っています。その表示の意味は以下のようになります。

警告
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

注意
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および機器の故障の発生が想定される内容を示しています。

守っていただきたいこと

- 火災や感電の原因となるため、本機の近くや内部で以下のことをしないでください。
 - 可燃性のスプレーや引火性薬剤などを使用する
 - 可燃性のスプレーや引火性薬剤などを置く
 - 液体の入りた容器または小さな金属物を置く
 - USBケーブルを挟まないよう設置してください。ケーブル類を絞ると、ケーブルが破損して火災の原因になります。
 - USBケーブルは、手でつかないよう正しく設置してください。また、電線を通った人が転倒したり、本機が落下したり、ケーブルが破損したり、ケーブルが引かれて火災の原因になります。
 - 濡れた手で、ケーブルや電源ケーブルを握らないでください。濡れた手でケーブルを握ると感電の原因になります。
 - 耐摩耗性を高めるために、ケーブルは使用をやめずに、そのまま使用すると液漏れや火災の原因になります。
 - 電線を火や高温の物から遠ざかるようにしてください。火災や故障の原因になります。
- 指以外の方で充電しないでください。火災や故障の原因になります。
- 本機のバッテリーから離れた場所に接続しないでください。火災や故障の原因になります。
- 本機に使用しているバッテリーが充電中に接続しないでください。口や鼻をふくで、窒息する恐れがあります。
- 以下の異常状態があったときは、すぐに電源を切ってください。その後、必ずしばらくの間、本体を冷ましてから再接続してください。そのまますべての部品が正常に動作しなくなり、火災や感電の原因になります。
- 本機を分解・改造しないでください。火災や感電の原因になります。
- 本機を廃棄するときは、販売店に連絡してください。

直射日光やスポットライトが有機ELパネルに当たる場所には設置しないでください。熱によってパネルや外殻が破損する場合があります。また、光によって画面が見づらくなります。

お取り扱いするときは、安全のためにUSBケーブルを本機から抜いてください。

本機の使用について守っていただきたいこと

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

注意
使用中は点検線が熱く感じることがあります。直接触れないでください。低温や灼熱の原因になります。

Safety Information

Safety During Operation
In this manual, the following important symbols are used:

警告
Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, could result in death or serious injury.

注意
Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, may result in minor or moderate injury or damage to property.

Safety Precautions to Be Followed

警告
Avoid taking the following actions close to or inside this machine because doing so can result in fire or electric shock.

注意
Do not place the machine near water, like a spa or pool, or in a position which will allow the splashing or dripping of water onto the display, ink or front of an open window where rain water may enter. Fire or electric shock could result from spillage or from objects or substances falling into the machine.

注意
Keep the machine and attachments out of the reach of children. If the machine is near children, their safety may be endangered.

注意
The following explains the warning messages on the plastic bag used in this product's packaging:

警告
Do not leave the polythene materials (bags, etc.) supplied with this machine close to babies and small children. Suffocation can result if polythene materials are brought into contact with the mouth or nose.

注意
If the machine behaves unusually as follows, turn off the power immediately. After turning off the power, make sure to disconnect the USB cables from the machine, and then contact your sales or service representative and report the problem. Continuing to use the USB cables can result in fire or electric shock.

警告
The machine is emitting smoke.

注意
Metal objects or other foreign objects have fallen inside the machine.

警告
Water or other fluids have fallen inside the machine.

注意
Using any power supply voltage other than those that match the specifications shown.

注意
Allowing the USB cables to sustain the following because such result in fire or electric shock:

警告
Damaging them.

注意
Pressing on the machine with a pointed object.

警告
Tapping the machine with a hard object.

注意
Do not place the machine into a microwave oven, high-pressure container, or freezer. Otherwise, malfunction or fire could result.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

Precautions to be followed during use of this machine

警告
During use, do not keep touching the portion indicated within the dotted lines. Doing so will cause low-temperature burns.

注意
If you are directly holding the machine during use, be careful not to touch the portion indicated within the dotted lines.

警告
Do not remove or replace the built-in battery in the machine.

注意
Batteries are consumable. If the battery does not recover its functions, such as charging an extremely short usage time, even after recharging, the battery is at the end of its service life, and use should be discontinued. Use of the battery in such a condition could result in leakage or fire. The life of the battery varies depending on the conditions of use and other factors.

警告
Do not use a battery that has exceeded its service life or that is swollen. Use of a battery in such a condition could result in leakage or fire.

注意
Keep the machine away from fire and hot objects. Otherwise, malfunction or fire could result.

警告
Do not charge the battery in any way other than specified. Doing so could cause fire or malfunction.

注意
Liquid leaking from the machine's battery could cause burns if the leakage comes into contact with the skin. Do not use the machine with a liquid spill (water (do not use soap), and then contact your sales or service representative. Do not continue to use the machine with such a malfunction or defect.

警告
Contact your sales representative when disposing of the machine.

警告
Do not touch the machine's interior.

警告
Do not remove any covers or screws other than those explicitly mentioned in this manual. There are high voltage components inside the machine, which can cause electric shock.

警告
Do not disassemble or modify this machine. Doing so can result in fire and electric shock.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

警告
Do not place the machine in a humid or dusty environment. Doing so can cause the machine to malfunction.

注意
Do not use in places with high temperature or humidity (vehicles, ships, airplanes, etc.). Failure to do so could result in malfunction or injury.

警告
Do not use the product on an unstable location with a sloping or uneven surface on which the product is to be used.

注意
Otherwise, the product may tip over, resulting in malfunction or injury.

警告
Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to tip or topple over, possibly resulting in injury.

注意
Avoid placing the machine in direct sun in a location where direct sun or spotlighting will shine onto the OLED panel, as the heat may damage the panel and the external casing of the display and the bright light will make it difficult to view the screen.

警告
When performing maintenance on the machine, disconnect the USB cables from the machine, for safety.

Zu befolgende Sicherheitsvorkehrungen

警告
Vermeiden Sie die folgenden Tätigkeiten in der Nähe oder im Inneren des Geräts, da diese zu Bränden oder Stromschlägen führen können:

注意
Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie einer Badewanne oder einem Schwimmbecken, und stellen Sie sicher, dass keine Wasserperle auf den Bildschirm gelangen, zum Beispiel an einem offenen Fenster, an dem ein Heizkörper steht. Es kann zu einem Brand kommen oder zu Stromschlägen führen, wenn solche Substanzen oder Objekte in das Gerät eindringen.

警告
Darüber achten, dass das Gerät und das Zubehör für Kinder unzugänglich sind. Wenn es für Kinder zugänglich ist, könnten Verletzungen die Folge sein.

警告
Beachten Sie die folgenden Warnhinweise beim Umgang mit den für das Produkt verwendeten Plastikbeuteln.

注意
Lassen Sie die mit diesem Gerät mitgelieferten Polyethylen-Materialien (Tüten, etc.) nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Babys und Kleinkindern. Kontaktieren Sie Ihre Vertriebs- oder Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie diese Materialien mit Mund oder Nase in Kontakt, besteht Erstickungsgefahr.

警告
Schließen Sie das USB-Kabel so an, dass Personen in der Nähe nicht mit einem Bein oder Fuß hängen bleiben können. Andernfalls könnte eine am Gerät vorbeigehende Person stolpern, oder das Gerät könnte umfallen, was zu Verletzungen führen oder das Gerät beschädigen könnte.

警告
Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie einer Badewanne oder einem Schwimmbecken, und stellen Sie sicher, dass keine Wasserperle auf den Bildschirm gelangen, zum Beispiel an einem offenen Fenster, an dem ein Heizkörper steht. Es kann zu einem Brand kommen oder zu Stromschlägen führen, wenn solche Substanzen oder Objekte in das Gerät eindringen.

警告
Darüber achten, dass das Gerät und das Zubehör für Kinder unzugänglich sind. Wenn es für Kinder zugänglich ist, könnten Verletzungen die Folge sein.

警告
Beachten Sie die folgenden Warnhinweise beim Umgang mit den für das Produkt verwendeten Plastikbeuteln.

注意
Lassen Sie die mit diesem Gerät mitgelieferten Polyethylen-Materialien (Tüten, etc.) nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Babys und Kleinkindern. Kontaktieren Sie Ihre Vertriebs- oder Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie diese Materialien mit Mund oder Nase in Kontakt, besteht Erstickungsgefahr.

警告
Schließen Sie das USB-Kabel so an, dass Personen in der Nähe nicht mit einem Bein oder Fuß hängen bleiben können. Andernfalls könnte eine am Gerät vorbeigehende Person stolpern, oder das Gerät könnte umfallen, was zu Verletzungen führen oder das Gerät beschädigen könnte.

警告
Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie einer Badewanne oder einem Schwimmbecken, und stellen Sie sicher, dass keine Wasserperle auf den Bildschirm gelangen, zum Beispiel an einem offenen Fenster, an dem ein Heizkörper steht. Es kann zu einem Brand kommen oder zu Stromschlägen führen, wenn solche Substanzen oder Objekte in das Gerät eindringen.

警告
Darüber achten, dass das Gerät und das Zubehör für Kinder unzugänglich sind. Wenn es für Kinder zugänglich ist, könnten Verletzungen die Folge sein.

警告
Beachten Sie die folgenden Warnhinweise beim Umgang mit den für das Produkt verwendeten Plastikbeuteln.

注意
Lassen Sie die mit diesem Gerät mitgelieferten Polyethylen-Materialien (Tüten, etc.) nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Babys und Kleinkindern. Kontaktieren Sie Ihre Vertriebs- oder Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie diese Materialien mit Mund oder Nase in Kontakt, besteht Erstickungsgefahr.

警告
Sch

